

COPIA

COMUN GENERAL DE FASCIA
PROVINCIA DI TRENTO



COMUN GENERAL DE FASCIA
PROVINZIA DE TRENTO

**VERBALE DI DELIBERAZIONE N.
VERBAL DE DELIBERAZION N.**

100/2025

**di data 31 ottobre 2025
dai 31 de october del 2025**

del CONSEI DE PROCURA

OGGETTO: selezione pubblica per la formazione di una graduatoria finalizzata all'assunzione a tempo determinato di personale nella figura professionale di "Assistente Amministrativo - Traduttore" Cat. C - livello base, 1^a posizione retributiva presso l'Unità Organizzativa dei Servizi Linguistici e Culturali. Nomina della commissione d'esame.

SE TRATA: selezion publica per enjignèr na graduatoria da durèr per tor su personal a temp determinà te la fegura profesionèla de "Assistent Aministratif - Tradutor" de Cat. C - livel de basa, 1^a posizion de paament, te la Unità Organisativa di Servijes Linguistics e Culturèi. Nominèr la comision de ejam.

Il giorno **31** del mese di **ottobre** dell'anno **duemilaventicinque**, alle ore **11.00**, convocato dal Procurador, si è riunito in video-conferenza, il Consei de Procura con l'intervento dei signori:

Ai **31** del meis de **otober** del an **doimilevintecinch**, da **les 11.00**, chiamà ite dal Procurador se à binà en video-conferenza, l Consei de Procura a chel che à tout pèrt i segniores:

	Carica ricoperta <i>Encèria</i>	Present e <i>Tol pèrt</i>	Assente <i>Mencia</i>	
			Giustificato <i>Giustificà</i>	Ingjustificato <i>No giustificà</i>
dott./d.r EDOARDO FELICETTI	Procurador	X		
avv./av. LARA BATTISTI	Conseiera de procura e Vizeprocuradora	X		
dott./d.r BERNARDINO CHIOCCHETTI	Conseier de procura	X		
sig./seg. GIANLUIGI DE SIRENA	Conseier de procura	X		
dott./d.r MATTEO IORI	Conseier de procura	X		
sig./seg. SAMUEL LAZZER	Conseier de procura	X		
sig./seg. MANUEL MAZZEL	Conseier de procura	X		

Partecipa e verbalizza la dott.ssa **Elisabetta Gubert**, Segretario Generale del Comun general de Fascia.

Partecipa inoltre, senza diritto di voto, la Presidente del Consei General **Tea Dezulian**.

Accertata quindi la presenza del numero legale, il Procurador **Edoardo Felicetti** invita il Consei de Procura a deliberare sull'oggetto indicato.

Tol pèrt e verbalisea la dotora **Elisabetta Gubert**, Secretèr Generèl del Comun general de Fascia.

Tol Pèrt, zenza poder litèr, la Presidenta del Consei General **Tea Dezulian**.

Zertà che l é l numer legal, l Procurador **Edoardo Felicetti** l envia l Consei de Procura a deliberèr dintornvia l argoment scrit de sora.

OGGETTO: selezione pubblica per la formazione di una graduatoria finalizzata all'assunzione a tempo determinato di personale nella figura professionale di "Assistente Amministrativo - Traduttore" Cat. C – livello base, 1^a posizione retributiva presso l'Unità Organizzativa dei Servizi Linguistici e Culturali. Nomina della commissione d'esame.

IL CONSEI DE PROCURA

visti e richiamati:

- la L.P. 16 giugno 2006, n. 3 e s.m. sulla "riforma istituzionale" in Trentino, ed in particolare l'art. 19 che ha previsto il Comun General de Fascia (C.G.F.), il quale è stato istituito con la successiva L.P. 10 febbraio 2010, n. 1, che ha approvato anche il suo statuto;
- il Decreto n. 234 del 30 dicembre 2010, con cui il Presidente della Provincia ha trasferito al C.G.F. le funzioni amministrative secondo l'art. 8 della L.P. n. 3/2006 e s.m. a decorrere dal 1^o gennaio 2011;

dato atto che l'art. 12 dello statuto attribuisce al Consei de procura tutte le funzioni e i compiti non riservati espressamente al Consei general, al Procurador del Comun General e al Presidente del Consei general, ed esercita quindi funzioni di "giunta esecutiva";

ricordato che:

- con propria precedente determinazione n. 323/2025 di data 11.09.2025 veniva indetta, in base all'articolo 15, comma 1, lettera a) del vigente Regolamento organico del personale, una selezione pubblica per la formazione di una graduatoria per assunzioni a tempo determinato di personale nella figura professionale di Assistente Amministrativo traduttore – categoria C, livello base, 1^a posizione retributiva presso l'Unità Organizzativa dei Servizi Linguistici e Culturali.

- l'avviso di concorso prot. n. 4160/6.2 dell'11.09.2025 è stato pubblicato sul sito dell'Amministrazione e all'albo telematico dall'11.09.2025 al 17.10.2025, è stato inviato ai Comuni delle Valli di Fiemme e Fassa, alle Comunità di Valle, al Consorzio dei Comuni Trentini, all'Agenzia del Lavoro della Provincia autonoma di Trento oltre che pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Trentino Alto Adige n. 38 del 17.09.2025;

- l'avviso di concorso stabiliva per lo scorso 17 ottobre 2025 il termine per la presentazione delle domande di ammissione al concorso pubblico;

rilevato che entro il termine del 17 ottobre 2025 sono pervenute n. 2 domande di ammissione;

ricordato che con determinazione n. 389-2025 del 24.10.2025 tutti i 2 candidati che hanno presentato domanda sono stati ammessi alla procedura;

rilevato che l'articolo 29 del Regolamento organico stabilisce che per ogni concorso o prova selettiva la Giunta comprensoriale – ora Consei de Procura – nomina di volta in volta una commissione giudicatrice composta dal Segretario o da un dirigente dell'Ente - che dunque ne fa parte di diritto e che, di norma, la presiede - nonché da due a quattro esperti che abbiano specifiche competenze tecniche nelle materie oggetto delle prove d'esame e che abbiano profilo e categoria non inferiori a quelle del posto da coprire, oltre che da un segretario, senza diritto di voto, scelto fra i dipendenti dell'Ente di qualifica non inferiore alla Categoria C-Livello base;

SE TRATA: selezion publica per enjignèr na graduatoria da durèr per tor su personal a temp determinà te la fegura profesionèla de "Assistent Aministratif - Tradutor" de Cat. C - livel de basa, 1^a posizion de paament, te la Unità Organisativa di Servijes Linguistics e Culturèi. Nominèr la comision de ejam.

L CONSEI DE PROCURA

vedù e recordà:

- la L.P. dai 16 de jugn del 2006, n. 3 e m.f.d. dintornvia la "reforma istituzionèla" tel Trentin, e soraldut l art. 19 che l à pervedù l Comun General de Fascia (C.G.F.), metù su dapò co la L.P. dai 10 de firé del 2010, n. 1, che l'à aproà ence sie statut;
- I Decret n. 234 dai 30 de dezember del 2010, con chel che l President de la Provinzia l ge à dat su al C.G.F. la funzions aministratives aldò del art. 8 de la L.P. n. 3/2006 e m.f.d., a scomenzèr dal 1^m de jané del 2011;

dat at che l art. 12 del statut del C.G.F. l ge dèsc su al Consei de Procura duta la funzions e i doeres no resservé al Consei general, al Procurador del Comun General e al President del Consei general, e che donca l fèsc la funzions de "jonta esecutiva";

recordà che:

- con determinaz n. 323/2025 dai 11.09. 2025 l é stat metù fora, aldò del articol 15, coma 1, letra a) del Regolament organich del personal en doura, na selezion publica per enjignèr na graduatoria da durèr per tor su personal a temp determinà te la fegura profesionèla de "Assistent Aministratif - Tradutor" de Cat. C - livel de basa, 1^a posizion de paament, te la Unità Organisativa di Servijes Linguistics e Culturèi.;

- I avis de concors prot. n. 4160/6.2 dai 11.09.2025 l é stat publicà sul sit de l'Administrazion e sul albo telematich dai 1.09.2025 ai 17.10.2025, l ge é stat manà ai Comuns de Fascia e Fiem, a la Comunitèdes de Val, al Consorzio di Comuns Trentins, a l'Agenzia del Lurier de la Provinzia autonoma de Trent estra che publicà sul Bolatin Ofizièl de la Region Trentin Sudtirol n. 38 dai 17.09.2025;

- I avis de concors l stabilia l termin per portèr dant la domanes de amision al concors publich ai 17 de otober del 2025;

vedù che dant dal termin dai 17 de otober del 2025 l é ruà ite 2 domanes de amision;

recordà che con determinaz n. 389 -2025 dai 24.10.2025 duc i 2 candidac che à portà dant domana i é stac ametui a la procedura;

metù al luster che l articol 29 del Regolament organich l stabilisc che per ogne concors o proa de selezion la Jonta del Comprenjorie – ades Consei de Procura – la nomine outa per outa na comision de ejam metuda adum dal Secretèr o da n soristant del Ent – che donca l fèsc pèrt de derit de la comision e che, de regola, l fèsc la funzions de President – e da doi encin a cater componenc espèrc che abie competençes tecniche spezifiche dintornvia i argomenc porté dant te la proes de ejam e che i abie n profil e na categoria no mendres che chi del post da corir e, amò apede, da n canzelist, che no à derit de stima, cernù fora anter i dependenc del Ent con na califica no mendra che la Categoria C – Livel de Basa;

accertata preventivamente la disponibilità dei sottoelencati Signori si ritiene di comporre la commissione giudicatrice come segue:

- dott.ssa Evelyn Bortolotti, responsabile dell'U.O. dei Servizi Linguistici e Culturali, che la presiederà;
- il dipendente di ruolo del Comun general de Fascia rag. Alessandro Mazzel, Responsabile dell'Unità Organizzativa dei Servizi Finanziari e del Personale, in qualità di membro esperto;
- la dipendente di ruolo del Comun general de Fascia dott.ssa Sara Merighi, addetta all'Unità Organizzativa della Segreteria, in qualità di membro esperto;
- la dipendente di ruolo del Comun general de Fascia dott.ssa Elena Scandolari, addetta all'Unità Organizzativa della Segreteria, con funzioni di segretario verbalizzante senza diritto di voto;

acquisite le dichiarazioni dei componenti della Commissione in ordine alla insussistenza di impedimenti all'assunzione dell'incarico, in atti prot. n. 5134 del 28.10.2025 (rag. Alessandro Mazzel), del 27.10.2025 (dott.ssa Evelyn Bortolotti), 27.10.2025 (dott.ssa Sara Merighi), del 27.10.2025 (dott.ssa Elena Scandolari);

rilevato che in base alle disposizioni vigenti al personale dipendente, se in servizio durante le sedute della Commissione, non spetta alcun gettone di presenza né alcun rimborso spese;

ritenuto inoltre di dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi di legge per poter dar permettere alla commissione di riunirsi al più presto per dar corso alle procedure con celerità visto che il calendario delle prove è già stato definito;

dopo aver acquisito sulla proposta di questa deliberazione, il parere favorevole di regolarità tecnico-amministrativa espresso dalla Segretaria del Comun General de Fascia, dott.ssa Elisabetta Gubert;

all'unanimità,

DELIBERA

1. di nominare, per le motivazioni in premessa esposte, nell'ambito della selezione pubblica per la formazione di una graduatoria finalizzata all'assunzione a tempo determinato di personale nella figura professionale di "Assistente Amministrativo - Traduttore" Cat. C – livello base, 1[^] posizione retributiva presso l'Unità Organizzativa dei Servizi Linguistici e Culturali, la seguente commissione giudicatrice:
 - dott.ssa Evelyn Bortolotti, responsabile dell'U.O. dei Servizi Linguistici Culturali, che la presiederà;
 - il dipendente di ruolo del Comun general de Fascia rag. Alessandro Mazzel, Responsabile dell'Unità Organizzativa dei Servizi Finanziari e del Personale, in qualità di membro esperto;
 - la dipendente di ruolo del Comun general de Fascia dott.ssa Sara Merighi, addetta all'Unità Organizzativa della Segreteria, in qualità di membro esperto;
 - la dipendente di ruolo del Comun general de Fascia dott.ssa Elena Scandolari, addetta all'Unità Organizzativa della Segreteria, con funzioni di segretario verbalizzante senza diritto di voto;
2. di dare atto che i componenti della Commissione esaminatrice non si trovano, fra loro stessi e nei confronti dei candidati ammessi alla procedura, in alcuna delle situazioni di incompatibilità previste dall'art.

zertà dantfora che i seignores scric de sot i é a la leta vegn considrà de meter adum coscita la comision de ejam:

- d.ra Evelyn Bortolotti, Responsabola de la U.O. di Services Linguistics e Culturèi, che l'arà la funzion de President;
- I dependenta en organich del Comun General de Fascia rag. Alessandro Mazzel, Responsabol de la U.O. di Services Finanziee e del Personal, desche comember espert;
- la dependenta en organich del Comun General de Fascia d.ra Sara Merighi, che la laora te la Unità Organisativa de la Canzelaria, desche comember espert;
- la dependenta en organich del Comun General de Fascia dott.ssa Elena Scandolari, che la laora te la Unità Organisativa de la Canzelaria, con funzions de canzelista zenza derit de stima;

tout su la declarazions di componenc de la Comision dintornvia la mencianza de empedimenc a tor su l'encèria, registrèdes tel prot. col n. 5134 dai 28.10.2025 (rag. Alessandro Mazzel), dai 27.10.2025 (d.ra Evelyn Bortolotti), dai 27.10.2025 (d.ra Sara Merighi) e dai 27.10.2025 (d.ra Elena Scandolari);

zertà che, aldò de la desposizions de lege en doura, al personal dependent, se l é en servije endèna la sentèdes de la Comision, no ge pervegn nesciuna endenità de prejenza e nesciun rembors di cosc;

dezidù amò apede de declarèr chest provediment sobito da meter en doura aldò de la lege per ge dèr I met a la comision de se binèr più prest che l é meso per jir inant en prescia co la prozedures ajache l calandèr de la proes l é jà stat metù ju;

do aer tout su anché, su la proponeta de chesta deliberazion, I parer positif de regolarità tecniche-amministrativa dat ju da la Secretèra del Comun General de Fascia, d.ra Elisabetta Gubert;

con duta la stimes a una,

DELIBERA

1. de nominèr, per la rejons dites dantfora, tel chèder de la prozedura de la selezion publica per enjignèr na graduatoria da durèr per tor su personal a temp determinà te la fegura profescionèla de "Assistent Aministratif - Tradutor" de Cat. C - livel de basa, 1[^] posizion de paament, te la Unità Organisativa di Services Linguistics e Culturèi, chesta comision de ejam:
 - d.ra Evelyn Bortolotti, Responsabola de la U.O. di Services Linguistics e Culturèi, che l'arà la funzion de President;
 - I dependenta en organich del Comun General de Fascia rag. Alessandro Mazzel, Responsabol de la U.O. di Services Finanziee e del Personal, desche comember espert;
 - la dependenta en organich del Comun General de Fascia d.ra Sara Merighi, che la laora te la Unità Organisativa de la Canzelaria, desche comember espert;
 - la dependenta en organich del Comun General de Fascia dott.ssa Elena Scandolari, che la laora te la Unità Organisativa de la Canzelaria, con funzions de canzelista zenza derit de stima;
2. de dèr at che i componenc de la Comision de ejam no i é, anter de ic e ti confronc di candidac ametui a la prozedura, te nesciuna de la situazions de no compatibilità pervedudes dal art. 29 del Regolament

29 del Regolamento organico del personale, dagli artt. 51 e 52 del codice di procedura civile ai quali rinvia l'art. 11, comma 1, del D.P.R. 9 maggio 1994, n. 487 e s.m.i. e dall'art. 98, comma 2, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma TAA approvato con L.R. 3 maggio 2018, n. 2, che pone il divieto a far parte di commissioni giudicatrici per i componenti degli organi politici, degli organismi sindacali e di rappresentanza dei dipendenti;

3. di dare atto che in base alle disposizioni vigenti al personale dipendente, se in servizio durante le sedute della Commissione, non spetta alcun gettone di presenza né alcun rimborso spese;
4. di trasmettere copia di questa deliberazione alla commissione giudicatrice per tutti i successivi adempimenti di sua competenza;
5. di dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi di legge per poter dar permettere alla commissione di riunirsi al più presto visto che il calendario delle prove è già stato definito.

Si rende noto che contro questa deliberazione, che non è soggetta a controlli:

- ai sensi dell'art. 183, u.c., del Codice degli Enti Locali approvato con L.R. 03.05.2018 n. 2, ogni cittadino può presentare – entro il periodo della sua pubblicazione all'albo – opposizione scritta e motivata al Conseil de Procura, depositandola nell'Ufficio di segreteria che ne rilascerà ricevuta;
 - coloro che vi hanno interesse e ne sono legittimati possono presentare ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale nel termine di 60 giorni da quando la deliberazione diventa esecutiva o viene loro notificata o da quando ne abbiano avuto effettiva conoscenza;
- in alternativa al ricorso al T.R.G.A., coloro che vi hanno interesse possono presentare ricorso straordinario al Presidente della Repubblica solo per motivi di legittimità nel termine di 120 giorni da quando la deliberazione diventa esecutiva o viene loro comunicata o da quando ne abbiano avuto piena conoscenza.

organich del personal, dai articoi 51 e 52 del codesc de procedura zivila a chi che fèsc referiment l art. 11, coma 1, del D.P.R. dai 9 de mé del 1994, n. 487 e m.i.f.d. e dal art. 98, coma 2, del Codesc di enc locai de la Region Autonoma Trentin-Sudtirol aproà co la L.R. dai 3 de mé del 2018, n. 2, che l ge descomana de fèr pèrt de comiscions de ejam ai componenc de organismes politics, organismes sindacai e de raprejentanza di dependenc;

3. de der at che aldò de la desposizions de lege en doura, al personal dependent, se l é en servije endèna la sentèdes de la Comision, no ge pervegn nesciuna endenità de prejenza e nesciun rembors di cosc;
4. de ge fèr aer na copia de chesta deliberazion a la comision de ejam acioche la mete en esser duc i adempimenc che ge pervegn;

de declarèr chest provediment sobito da meter en doura per ge dèr l met a la comision de se binèr più prest che l é meso ajache l calandèr de la proes l é già stat metù ju.

Vegn fat saer che de contra a chesta deliberazion, che no la é sotmetuda a controi:

- aldò del art. 183, u.c., del Codesc di Enc Locai aproà co la L.R. dai 3.05.2018 n. 2, ogne sentadin pel portèr dant – endèna che la é tachèda fora sul albo - oposizion scrita e motivèda al Conseil de Procura e ge la consegnèr al Ofize de Canzelaria, che l dajará fora n rezepis;
 - chi che à n enteres e che i é legitimé i pel portèr dant recors al Tribunèl Aministratif Regionèl competent, dant che vae fora 60 dis da canche la deliberazion va en doura o da canche la ge vegn notifichèda o da canche i é stac metui en consaputa a duc i efec;
- empede l recors al T.R.G.A., chi che à n enteres i pel portèr dant recors straordenèr al President de la Republica demò per rejons de legitimità dant che vae fora 120 dis da canche la deliberazion va en doura o da canche la ge vegn comunichèda o da canche i é stac metui en consaputa a duc i efec.

Letto, approvato e sottoscritto.

Let, aproà e sotscrit

IL PROCURADOR/L PROCURADOR
FIRMATO DIGITALMENTE
f.to – Edoardo Felicetti -

IL SEGRETARIO / L SECRETÈR
FIRMATO DIGITALMENTE
f.to - dott.ssa Elisabetta Gubert -

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE
RELAZION DE PUBLICAZION

Questa deliberazione viene pubblicata sull'albo telematico del Comun general de Fascia il giorno **4 NOVEMBRE 2025** per 10 giorni consecutivi. | Chesta deliberazion la vegn publichèda sul albo telematich del Comun general de Fascia ai **4 de NOVEMBER del 2025** per 10 dis a do a do.

LA SEGRETARIA / LA SECRETÈRA
FIRMATO DIGITALMENTE
f.to - dott.ssa Elisabetta Gubert -

ESTREMI DI ESECUTIVITÀ
DAC DE METUDA EN DOURA

Deliberazione non soggetta a controlli, dichiarata immediatamente eseguibile, e perciò esecutiva – salvo la sua pubblicazione sull'albo telematico del Comun general de Fascia – col giorno **31 OTTOBRE 2025**.

Deliberazion no sotmetuda a controi, declarèda sobito da meter en doura, semper che la vegne publichèda sul albo telematich del Comun general de Fascia – dai **31 de OTOBER del 2025**.

Copia conforme all'originale, in carta libera per uso amministrativo.

Copia valiva che l'originèl, sun papier zenza bol per doura aministrativa.

Visto / *Sotscrit: La Segretaria / La Secretèra*
FIRMATO DIGITALMENTE
- dott.ssa Elisabetta Gubert -

San Giovanni di Fassa-Sèn Jan, 4 novembre 2025